



Daily Life Plaza



Entrance to
Utoji-land

2024 (Reiwa 6) May

JKK東京

Issued By: Public Housing Management Division, Tokyo Metropolitan Housing Supply Corporation |
Cosmos Aoyama, 5-53-67 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo 150-8322

Accepting Applications for the Parent-Child Relocation Program

We are currently accepting applications for the Parent-Child Relocation Program, so that house-holds with elderly residents can better receive support from their children and their house-holds.

You are eligible for this program if you have lived in your current municipally-owned apartment for a year or more (your rental agreement was approved for your current municipally-owned apartment on or before June 1, 2023), and you fulfill either (1) or (2), AND (3) of the following conditions.

Application Conditions

(1) Parent Households

Parent households (can be a single individual) in municipally-owned housing, where all residents are 65 years of age or older (born on or before June 15, 1959), that wish to move to a location closer to the household of a child of theirs (does not have to be in municipally-owned housing).

(2) Child Households

Child households (can be a single individual) in municipally-owned housing that wish to move to a location closer to the household of a parent of theirs (does not have to be in municipally-owned housing), where all residents are 65 years of age or older (born on or before June 15, 1959).

(3) A relocation must reduce minimum travel time between the parent household and child household by 30 minutes or more ("minimum travel time" refers to standard travel time with public transportation).

Precautions Before Applying

(1) Households in Subsidized Housing (都民住宅), Time-Limited Housing (定期使用住宅), Welfare Housing (福祉住宅 [民生住宅]) and Repatriation Housing (引揚者住宅) may not apply for this program.

(2) Households that have late housing fee payments, or over-earners (residents whose incomes exceed the limit for municipally-owned housing) may not apply for this program.

(3) Applications must be from either the parent household or child household. You will be disqualified from the lottery if both households apply.

Index

● Accepting Applications for the Parent-Child Relocation Program	123
● Please Submit Contact Information	3
● Renovation of Facilities for Elderly and/or Physically Disabled Person	4
● The Victim Is Not a Stranger	5
● Tokyo Metropolitan Human Rights Plaza	5
● Replacement of Household Fire Alarms	6

The deadline (date for direct debits) to pay for May's housing fees, etc., is Friday, May 31.

If you are using direct debit, please check the amount in your payee account before the date for the direct debit.

Number of Households

25 households (14 parent households/11 child households; details on page 3)

Required Documents

For Application

- (1) Application form
- (2) **Two postcards** (63 yen each) (with the sender's address and name written on the front; these are for notifying you of the lottery number and results)

Note: Please be aware that any missing information or other problems in your application form may disqualify you from the lottery.

After Being Chosen in the Lottery

- (1) 住民票 (Certificate of Residence) for the parent household and child household (that is printed with “世帯全員 [All Household Members]” and the members' relationships with one another)
- (2) A document that proves the parent-child relationship (such as the 戸籍謄本 [Certificate of Residence with Family Register] of child household)

Application Method

Submit the required documents to the following address by postal mail.

Send to: Cosmos Aoyama, 5-53-67 Jingumae, Shibuya-ku, 150-8322

Relocation Office, Municipally-Owned Housing Applications Center, JKK Tokyo

We will only accept applications that are sent by postal mail to the Municipally-Owned Housing Applications Center, JKK Tokyo by **June 14 (Fri.)**.

Application Form Distribution Period/Locations

Distribution Period: June 3 (Mon.) – 11 (Tue.), 2023, 9:00 a.m. – 6:00 p.m.

(Excluding the weekend)

Application forms will be distributed at the Municipally-Owned Housing Applications Center Relocation Office and any of our Consultation Centers during the distribution period.

Lottery Date

Scheduled for mid-July 2024 (tentative)

You will be notified of the actual date/time, etc., of the lottery by a postcard informing you of your lottery number.

Housing Arrangements

- (1) There will be no relocation to newly built housing, Barrier-Free Housing (車いす住宅), and Silver Pia Housing (シルバーピア住宅).
- (2) Because arrangements are made as existing residents move out of apartments in your application area, **you will not be able to specify floors or other factors.**
- (3) Housing arrangements will begin around December 2024. Please be aware, however, that depending on the circumstances in your application area, it may take some time before your housing arrangements are made.

Other

When moving into your new apartment, you will need to complete certain procedures, such as relinquishing your current apartment, and submitting the necessary documents.

Learn about the SDGs with Professor Panda: The Seventeen Goals



Q: What is it called when food that can still be eaten is thrown out?



→ Answer on page 3

2



2 Zero Hunger

Many children in the world lose their lives because they do not have enough food to eat. This is a difficult issue to solve, since it is the result of many factors such as natural disasters, war and poverty.

In Japan, the issue is that a lot of food that is still edible is being thrown away.

You can support the SDGs by doing small things, such as eating school lunches without leaving leftovers and not eating too many snacks before dinner.

List of Eligible Areas for the Parent-Child Relocation Program (June 2024)

Eligible Areas for Parent Household Relocation

Area #	City/Ward Name	Housing Name	Address	# of Lottery Households	Target # of Residents	Floor plan	Floor size (㎡)	Elevator?
1	Sumida	Bunka 1-chome Apartment No. 2	1-32 Bunka, Sumida City	1	2+ people	3 DK	43	Yes
2	Koto	Shinonome 2-chome Apartment No. 2	2-7 Shinonome, Koto City	1	2+ people	2 DK	58	Yes
3	Koto	Edagawa 1-chome Apartment No. 3	1-10 Edagawa, Koto City	1	1-2 people	1 DK	33	Yes
4	Ota	Minami-Magome 3-chome Apartment	3-29 Minami-Magome, Ota City	1	1-2 people	1 DK	32	Yes
5	Setagaya	Shimouma 2-chome Apartment	2-33 Shimouma, Setagaya City, etc.	1	2+ people	2 DK	40	Yes
6	Setagaya	Shimouma 2-chome Apartment	2-33 Shimouma, Setagaya City, etc.	1	1-2 people	1 DK	34	Yes
7	Suginami	Takaide-Nishi 1-chome Apartment	1-31 Takaide-Nishi, Suginami City, etc.	1	1-2 people	1 DK	32	Yes
8	Adachi	Nishi-Arai Honcho 1-chome Apartment	1-3 Nishi-Arai Honcho, Adachi City	1	1-2 people	1 DK	35	Yes
9	Adachi	Kodo 2-chome Apartment No. 3	2-25 Kodo, Adachi City, etc.	1	1-2 people	1 DK	32	Yes
10	Hachioji	Hachioji Owadamachi Apartment	1-1 Owadamachi, Hachioji City	1	1-2 people	2 DK	37	Yes
11	Musashino	Musashino Midoricho 2-chome Apartment No. 3	2-6 Midoricho, Musashino City	1	1-2 people	1 DK	33	Yes
12	Akishima	Nakagami Apartment No. 3	1257 Nakagami, Akishima City, etc.	1	2+ people	2 DK	40	Yes
13	Machida	Kiso Morino Apartment No. 1	1-1 Kiso-Higashi, Machida City	1	2+ people	2 DK	43	Yes
14	Machida	Minami-Oya Apartment	264 Minami-Oya, Machida City	1	1-2 people	1 LDK	44	Yes

Eligible Areas for Child Household Relocation

Area #	City/Ward Name	Housing Name	Address	# of Lottery Households	Target # of Residents	Floor plan	Floor size (㎡)	Elevator?
15	Chiyoda	Yonbancho Apartment No. 3	6 Yonbancho, Chiyoda City	1	2+ people	2 DK	52	Yes
16	Shinjuku	Toyama Heights Apartment	2 Toyama, Shinjuku City	1	2+ people	3 DK	40	Yes
17	Shinagawa	Higashi-Shinagawa Apartment No. 5	2-6 Higashi-Shinagawa, Shinagawa City	1	2+ people	3 DK	37	Yes
18	Nakano	Egota 3-chome Apartment	3-8 Egota, Nakano City	1	2+ people	2 DK	53	Yes
19	Itabashi	Nishidai 1-chome Apartment	1-15 Nishidai, Itabashi City, etc.	1	2+ people	2 DK	53	Yes
20	Nerima	Nerima Kasugacho 3-chome Apartment	3-27 Kasugacho, Nerima City	1	2+ people	3 DK	55	Yes
21	Edogawa	Seishincho 2-chome Apartment	2-8 Seishincho, Edogawa City	1	2+ people	3 DK	55	Yes
22	Fuchu	Fuchu Miyoshicho 1-chome Apartment	1-10 Miyoshicho, Fuchu City	1	2+ people	2 DK	42	Yes
23	Chofu	Chofu Midorigaoka 2-chome Apartment	2-30 Midorigaoka, Chofu City, etc.	1	2+ people	2 DK	40	Yes
24	Hino	Hino Shinmachi 1-chome Apartment	1-13 Shinmachi, Hino City	1	2+ people	2 DK	54	Yes
25	Nishi-Tokyo	Tanashi Minamicho 4-chome Apartment No. 2	4-18 Minamicho, Nishi-Tokyo City	1	2+ people	3 DK	55	Yes

■ Inquiries about Parent-Child Relocation Program Applications

Relocation Office, Municipally-Owned Housing Applications Center, JKK Tokyo,
Tel: 03-3498-8894 (Rep.)

Please Submit Contact Information

For municipally-owned housing, etc., having a joint guarantor is no longer necessary. As a substitute for a joint guarantor, we now ask residents to submit a person as a point of contact instead.

If you have already registered a joint guarantor, the lessee may apply to change the joint guarantor to contact information. If you have no joint guarantor at present, submit contact information.

In addition to being contacted in case of an emergency, we may ask the point of contact to contact the lessee if housing fees, etc. have not been paid.

For procedures, etc., check the JKK Tokyo website. You can also apply online through the Metropolitan Government of Tokyo Public Service Cloud Application.

JKK Tokyo website > For residents of municipally-owned housing, etc. > Main Procedures for Metropolitan Housing, etc.

都営住宅 連絡先変更届

Search



Metropolitan Government of
Tokyo Public Service Cloud Application
“Search for the application procedure” →

06_10 (For residents) Applications and claims for municipally owned housing and Tokyo Metropolitan Government subsidized housing → 08_Application for change of contact information



Food loss

3

Renovation of Facilities for Elderly and/or Physically Disabled Person

We renovate municipally-owned housing facilities in the residences of elderly and/or physically disabled person. You can apply at one of our Consultation Centers or online if you fulfill all three of the conditions below. Please be aware that depending on the volume of applications, it may take some time before the renovations take place.

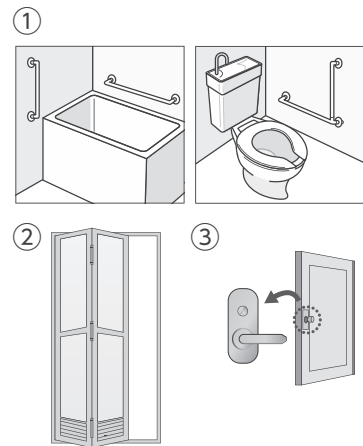
Renovations of Residential Facilities

- (1) Install handrails in the shower room, bathroom, entryway, etc.
- (2) Replace your bathroom door with a sliding door or folding door
- (3) Replace doorknobs for the front door, etc. with lever handles and/or door guards
- (4) Install power outlet in the bathroom (excludes residences with combined shower room/bathroom)
- (5) Install additional lighting fixtures near the entryway (inside the residence)
- (6) Install an intercom (with emergency contact feature) at the entryway
- (7) Install fire alarm with strobe lights in the kitchen (applies only to residents with a hearing impairment)
- (8) Install gas detector, etc. in the kitchen

Notes:

1. The renovations that will be carried out will vary depending on the household in question
2. The specific kinds of facilities to be replaced, installed, etc. will vary depending on the residence
3. Renovations in (6) and (8) will include strobe lights if there is a resident with a hearing impairment
4. Households applying for (7) and/or (8) will need to apply for (6) at the same time, or already have an intercom installed that is equivalent to the one provided in (6)

Examples of Renovations



Application Conditions

- (1) There is an individual in your household that fulfills one of the following three conditions.
 - a. Physically disabled person who holds a 身体障害者手帳 (Physical Disability Certificate) of Level 4 or higher (visually impaired, hearing impaired, or physically handicapped)
 - b. Physically disabled person at or above the level listed in the Public Officers Pension Act (Attached Chart, Article 1, Chart Item 3, Impairment Level 1), who has been provided with a 戦傷病者手帳 (Sick and Wounded Veteran Certificate)
 - c. Elderly person 65 years of age or older
- (2) The certified monthly income for your household does not surpass the resident income limit for general municipally-owned housing. (High-income earners and over-earners cannot apply)
- (3) Your household does not currently have any late housing fee payments.

Required Documents

- (1) 住宅設備改善申込書 (Housing Facility Renovation Application Form)
- (2) Copy of 身体障害者手帳 (Physical Disability Certificate), etc. that clearly shows the individual's name, address, level of disability, etc. (only for those with a physical disability)

Application Method

Please submit the documents at your nearest consultation center or our Shirahige Branch. You can also apply online.

Residences That Cannot Be Renovated

- (1) Residences that do not allow for construction due to the nature of their design
- (2) Residences that are slated for reconstruction or closure
- (3) Residences that already have the facilities to be added/replaced during the renovation (excluding the installation of handrails)
- (4) Special Local Rental Housing (地域特別賃貸住宅) or Designated Public Rental Housing (特定公共賃貸住宅)

About online applications



Use the Metropolitan Government of Tokyo Public Service Cloud Application. Note: You must first register to use this service. First, scan the two-dimensional code. Next, click on "Search for the application procedure" → 06_10 (For residents) Applications and claims for municipally owned housing and Tokyo Metropolitan Government subsidized housing → 06_Residence facility renovation application (for senior citizens)/06_Residence facility renovation application (if you have a handbook for the physically disabled, etc.)



Inquiries regarding housing facility renovations:

Customer Support Center, JKK Tokyo, phone number ① on page 6

The Victim Is Not a Stranger

May 1 (Wed.) – 7 (Tue.) is Constitution Week.

May 3 is Constitution Memorial Day. Every year, the week surrounding Constitution Memorial Day (May 1 to 7) is designated Constitution Week, with various events held throughout the country.

The Constitution of Japan guarantees its people fundamental human rights that are eternal and inviolate.

Human rights refer to the people's right to life, liberty, and the pursuit of happiness, and the right conferred upon all human beings from birth, to live with inherent dignity.

Even now, however, there remain issues such as discrimination, bullying, abuse, and stalking, where people infringe upon the human rights of others.

It is important for us as a society to cultivate compassion for others and respect the human rights of others, so that we can all live in peace and happiness.

An Example in Municipally-Owned Housing

Discriminatory graffiti in municipally-owned housing

There has been graffiti in the shared spaces of municipally-owned housing that discriminate against those from Dowa districts or people with disabilities, as well as abusive/slandorous graffiti directed at specific residents.

Discriminatory graffiti not only hurts all those involved and destabilizes their lives—left alone, it can even spread or strengthen discriminatory intent in others.

This kind of behavior is entirely unacceptable. Please contact us as soon as possible if you find any discriminatory graffiti.

Municipally-Owned Housing Management Division, Bureau of Urban Development,
Tokyo Metropolitan Government, Tel: 03-5320-4981
JKK Tokyo Customer Support Center, Tel: 0570-03-0072

Tokyo Metropolitan Human Rights Plaza

The Tokyo Metropolitan Human Rights Plaza is a facility established by the Tokyo Metropolitan Government to educate residents about human rights. In this facility, you can learn about, experience and understand human rights in a fun manner. The facility includes a special exhibition about children's rights navigated by characters from Sesame Street; an exhibition of the Paralympic Mural, a legacy of the Tokyo 2020 Games; a zone where you can experience some of the barriers the elderly, disabled, pregnant women and others encounter; and a library and resource room. We encourage you to visit and learn more about human rights.



Address:
2-5-6 Shiba, Minato-ku, Tokyo
Shiba 256 Square Building 1F/2F
Tel: 03-6722-0123
Business Hours: 9:30 a.m. – 5:30 p.m.
Holidays: Sunday, year-end / New
Year's holiday



To visit the website:

■ Inquiries

Tokyo Metropolitan Government Bureau of General Affairs, Human Rights Division,
Human Rights Policy and Promotion Section, Tel: 03-5388-2588 (direct line)

Human Rights Division website

じんけんのとびら

Search

Replacement of Household Fire Alarms

We are currently in the process of replacing household fire alarms in municipally-owned apartments. We are obligated to install and maintain these fire alarms under the Tokyo Fire Prevention Ordinance, and as such, need to be regularly replaced almost every 10 years. If the fire alarm is not replaced for reasons such as nobody being home, the detection of fire could get delayed. We ask you for your cooperation if we notify you that fire alarm replacement work will be carried out. If you cannot see any fire alarm installed in your apartment, please contact JKK Tokyo Customer Support Center (phone number ❷ below).

The year of installation is printed on this part of the alarm.



◆ Watch out for door-to-door salesmen, scammers or other dishonest tradesmen that visit your home to sell you this kind of equipment. ◆

The replacement work will be handled by a company commissioned by JKK Tokyo. There will be no fee for this work. Residents do not need to purchase their own fire alarms.

If Your Fire Alarm Goes Off...

◆ And There Is a Fire ◆

Check to see what caused the fire, and evacuate your apartment. Call 119, and if possible, work on extinguishing the fire in its initial stages with available means. After calling the fire department, please also report the fire to the JKK Tokyo Customer Support Center (phone number ❷ below).

◆ And There Is No Fire ◆

Press the stop button on the fire alarm, or pull the string attached to the alarm. This will stop the fire alarm, and return it to its usual state. Afterwards, make sure to ventilate the room.

☆ Contact the JKK Tokyo Customer Support Center with any questions/comments! ☆

Hours: 9:00 a.m. to 6:00 p.m. (excluding weekends, holidays, and year-end / New Year's holiday)

We have published a page on the JKK Tokyo website listing times when it may be difficult to contact us by phone.



❶ For questions about procedures, housing fee payments, and/or day-to-day living

Some procedures can be completed online. Please visit the website for more information.



Call the Navigation Dial at

☎0570-03-0071

For those who are unable to call the Navigation Dial number, and/or are using free minutes, discount services, etc., on their cell phones

☎03-6279-2652



❷ For application or consultation regarding repairs

For emergency repairs (leaks, etc.), accidents and/or fires, suspension of water supply, emergencies that threaten resident safety, etc.
Open 24/7, 365 days a year.

Call the Navigation Dial at

☎0570-03-0072

For those who are unable to call the Navigation Dial number, and/or are using free minutes, discount services, etc., on their cell phones

☎03-6279-2653



What is Navi-dial?

When using a landline, you can make calls at the local rate (excluding public phones).

When using a cellphone, toll-free minutes or discount services of your phone company do not apply.

•The lines may be congested from 9:00 a.m. to 10:00 a.m. on Mondays and the next morning after a holiday.

We ask that you avoid this timeframe if you are calling for a non-emergency matter.

•You can greatly reduce the amount of time it takes for us to handle your call by telling us your “名義人番号 (Lessee Number).”

Housing Policy Headquarters, Tokyo Metropolitan Government website

東京都住宅政策本部

Search



JKK Tokyo website “For residents of municipally-owned housing, etc.”

都営住宅 お住まいの皆さま

Search



Foreign-language versions of *Daily Life Plaza* are available on the JKK Tokyo website.
Foreign-language versions



Daily Life Plaza is made with recycled paper.
SAVE THE GREEN EARTH!